

М Е М О Р А Н Д У М
о взаимопонимании между Министерством энергетики Российской Федерации и Государственным энергетическим управлением Китая о сотрудничестве в области развития электросетевого хозяйства

Министерство энергетики Российской Федерации и Государственное энергетическое управление Китая, именуемые в дальнейшем Сторонами, в полной мере осознавая широкие перспективы российско-китайского сотрудничества в сфере электроэнергетики,

содействуя ускорению развития торгово-экономических связей двух стран,

выражая готовность путем сотрудничества между электроэнергетическими предприятиями совместно развивать электросетевое хозяйство государств Сторон,

путём дружественных консультаций достигли взаимопонимания о нижеследующем:

1. Цель сотрудничества

Стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств на основе равенства и взаимной выгоды будут содействовать развитию электросетевого хозяйства государств Сторон в целях повышения его безопасности, надежности, технического и технологического уровней, а также энергетической эффективности России и КНР.

2. Принципы сотрудничества

Стороны будут поощрять и поддерживать активное участие китайских и российских предприятий в модернизации и реконструкции электросетевого

хозяйства государств Сторон, а также будут способствовать привлечению к этой работе соответствующих компаний.

Каждая из Сторон будет стремиться обеспечить на территории своего государства благоприятные условия для деятельности компаний государства другой Стороны, а также защиту законных прав этих компаний.

3. Механизм сотрудничества

Стороны согласились создать рабочую группу для организации и координации деятельности в рамках настоящего Меморандума, решения вопросов сотрудничества, касающихся оформления сертификационной документации, финансового обеспечения, ввоза на территорию и вывоза с территории своих государств товаров, необходимых для осуществления проектов сотрудничества. Рабочая группа при необходимости подготовит предложения правительствам двух стран в отношении возможных мер поддержки сотрудничества.

С Российской стороны в рабочую группу войдут представители Департамента государственной энергетической политики и энергоэффективности, Департамента развития электроэнергетики и Департамента международного сотрудничества Министерства энергетики Российской Федерации, открытого акционерного общества «Федеральная сетевая компания Единой энергетической системы» (далее – ОАО «ФСК ЕЭС»), открытого акционерного общества «Холдинг межрегиональных распределительных сетевых компаний» (далее – ОАО «Холдинг МРСК») и открытого акционерного общества «ИНТЕР РАО ЕЭС» (далее – ОАО «ИНТЕР РАО ЕЭС»).

С Китайской стороны в рабочую группу войдут представители Департамента электроэнергетики и Департамента международного сотрудничества Государственного энергетического управления Китая, Государственной электросетевой корпорации Китая и др.

4. Содержание сотрудничества

Каждая из Сторон будет содействовать компаниям государства другой Стороны в рамках национального законодательства в получении разрешений на ведение проектной, изыскательской и строительной деятельности, на осуществление контроля за производством, а также осуществлению поставок оборудования в интересах электросетевого хозяйства России, КНР и третьих стран.

Стороны будут поддерживать компании двух стран в развитии технологического обмена и коммерческого сотрудничества при проведении научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, разработке и производстве электрооборудования, проектировании и строительстве электросетевых объектов и электроэнергетических сооружений.

Стороны будут поддерживать компании двух стран в развитии инвестиционного сотрудничества при осуществлении модернизации и реконструкции электросетевого хозяйства России. В случае необходимости, в целях обеспечения финансирования конкретных совместных проектов предприятий двух стран в рамках такого сотрудничества Китайская Сторона будет содействовать в привлечении средств китайских финансовых организаций. В этих случаях конкретные условия предоставления таких средств будут согласовываться уполномоченными финансовыми организациями государств Сторон.

Стороны в соответствии с национальным законодательством государств Сторон будут оказывать необходимое содействие для осуществления въезда-выезда персонала и ввоза-вывоза оборудования, необходимых для реализации проектов сотрудничества в рамках настоящего Меморандума.

Стороны в соответствии с национальным законодательством государств Сторон будут обеспечивать эффективную защиту

интеллектуальной собственности на результаты совместной деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума.

Стороны могут договориться о других направлениях и формах сотрудничества.

5. Субъекты реализации сотрудничества

Субъектами сотрудничества по реализации настоящего меморандума являются:

с Российской стороны – ОАО «ФСК ЕЭС», ОАО «Холдинг МРСК» и ОАО «ИНТЕР РАО ЕЭС»;

с Китайской Стороны – Государственная электросетевая корпорация Китая.

Указанные организации проведут консультации по определению конкретных проектов модернизации и реконструкции электросетевого хозяйства государств Сторон и согласуют формы сотрудничества, в том числе с привлечением в случае необходимости других заинтересованных организаций государств Сторон.

6. Стороны будут самостоятельно нести все расходы, связанные с реализацией настоящего Меморандума, если не будет достигнуто иной дополнительной договоренности.

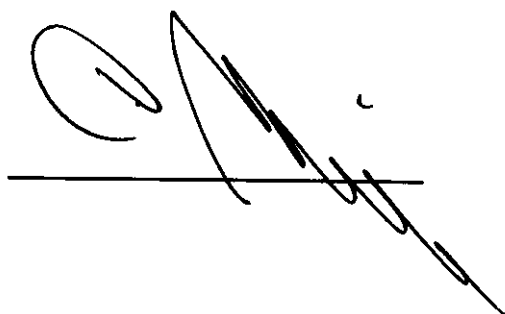
7. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав или обязательств, регулируемых международным правом.

8. По взаимной договоренности Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься дополнения и изменения.

9. Настоящий Меморандум применяется с даты подписания в течение 5 лет. По истечении указанного срока применение Меморандума будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние сроки, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону о намерении прекратить его применение не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода его применения.

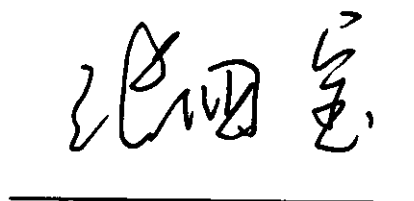
Совершено в г. Пекин 27 сентября 2010 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и китайском языках.

**За Министерство энергетики
Российской Федерации**



A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'O' followed by several sweeping, diagonal strokes, positioned above a horizontal line.

**За Государственное
энергетическое управление
Китая**



A handwritten signature in black ink, consisting of several vertical and diagonal strokes, positioned above a horizontal line.